



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 29 giugno 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO FORNISCE DEGLI AGGIORNAMENTI SUGLI SFORZI DI RECUPERO DALLE
INONDAZIONI DI MOHAWK VALLEY**

Il link al video del discorso è disponibile qui in basso

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha dato oggi un aggiornamento sulle opere di risposta e di recupero alle inondazioni di Mohawk Valley a Herkimer.

“Il peggio è alle nostre spalle”, ha detto il Governatore al discorso di oggi. “Abbiamo avuto case della gente distrutte e demolite in pochi minuti, appena fuori dal nulla. Vogliamo farvi sapere che siamo qui e faremo tutto il possibile per aiutare. Non siete soli. Avete dei vicini di casa, degli amici che vi sostengono. Avete agenzie, enti no-profit che sono qui per aiutarvi. Si dice che è più buio prima dell'alba, ma noi lo abbiamo passato prima. Uniamo le forze e ne usciremo fuori meglio di prima. E lo stesso sta per accadere qui e stiamo tutti facendo in modo che accada qui”.

Per visualizzare il discorso, andare su:

http://www.livestream.com/newyorkstateofficeofthegovernor/video?clipId=pla_177430f2-8773-4973-9e16-416b3a19474b&utm_source=lslibrary&utm_medium=ui-thumb

Per visualizzare le foto di ieri del discorso, andare su:

<http://www.flickr.com/photos/governorandrewcuomo/sets/72157634376333441/with/9163780958/>

STATI DI EMERGENZA

Sono stati dichiarati gli stati di emergenza per le seguenti contee:

- Broome
- Chenango
- Clinton
- Delaware
- Essex
- Franklin
- Herkimer

Italian

- Madison
- Montgomery
- Oneida
- Otsego
- Tioga
- Schoharie
- St. Lawrence
- Warren

Tutti i corsi d'acqua allagati si sono riversati al culmine dell'onda con l'eccezione di tre. Il fiume Chenango a Sherburne prevede il culmine dell'onda questa mattina. Il culmine dell'onda del fiume Mohawk River a Utica e del fiume Chenango a Norwich è previsto questa sera.

EVACUAZIONI

- Villaggio e città di Herkimer
- Villaggio di Mohawk
- Villaggio di Ilion
- Città di Little Falls

Come per la scorsa notte, 475 persone in totale sono state evacuate. Nella contea di Essex, 15 persone sono state evacuate da Elizabethtown e sono tornate tutte alle loro case prima di sera.

INTERRUZIONI DI CORRENTE

Ci sono attualmente 1.561 clienti senza servizio attraverso l'intero stato. L'intero villaggio di Mohawk è senza corrente. Per aggiornamenti sul ritorno della corrente, si prega di verificare con l'azienda elettrica.

Le case che sono attualmente senza corrente e sono state inondate avranno bisogno di riparazioni e di ispezioni prima di ripristinare il servizio. I proprietari di abitazione dovranno contattare un elettricista autorizzato UL per le ispezioni.

DANNI ALLE ABITAZIONI

Le contee colpite stanno attualmente valutando l'impatto delle inondazioni; informazioni sui danni correlati saranno disponibili entro le prossime 24 ore. Squadre per i danni preliminari sono fuori a Fort Plain e nel villaggio di Mohawk, dove sembra esserci il danno più consistente.

RIFUGI

Linea diretta Croce Rossa – [1-315-705-5293](tel:1-315-705-5293)

- Tre rifugi rimangono aperti nelle contee di Oneida, Montgomery e Madison e un rifugio è in sospenso nella contea di Montgomery. Questi rifugi sono situati al YMCA nella città di Oneida, Mohawk Valley Community College a Utica, e Henry Hoag School a Ft. Plain.
- Ci sono 56 persone totali nei rifugi in questo momento

- Herkimer County Humane Society è in contatto con il Mohawk County Community College. Si accettano animali domestici dei residenti in quel rifugio.
- I residenti che hanno bisogno di trasporto per i rifugi presso Mohawk County Community College devono chiamare il Centro di Spedizione 9-1-1 della contea di Herkimer allo [\(315\)-822-0974](tel:315-822-0974) e saranno indirizzati da qualcuno che può organizzare il viaggio.

AZIONI DELLE AGENZIE STATALI

La **Divisione degli Affari Militari e Navali (DMNA)** ha cominciato le azioni di distribuzione di acqua e cibo alle 7:00 di oggi presso il Dipartimento dei Vigili del Fuoco di Mohawk nella contea di Herkimer. 28 Columbia St a Mohawk, NY. La missione è completa.

La **squadra di risposta per l'assistenza al disastro (DART) dell'Ufficio Prevenzione Incendi e Controllo (OFPC)** è in procinto di effettuare valutazioni dei danni di circa 800 strutture a Herkimer e nella contea di Madison. Inoltre, le Unità di Campo delle Emergenze Tempesta (SEFU) stanno assistendo i vigili del fuoco locali per le questioni affini come l'acqua e la rimozione degli alberi.

Il **Dipartimento di Conservazione Ambientale (DEC)** sta mettendo in atto i permessi per la rimozione dei detriti del fiume e delle insenature a Herkimer e ha ordinato ai vigili del fuoco di pompare l'acqua fuori dalle case.

La **Polizia di Stato di New York** ha fornito un elicottero per la valutazione dei danni aerei e sta assistendo il DEC nelle operazioni di Ricerca e Soccorso.

Il **Sistema dei Canali dello Stato di New York** ha chiuso una serie di canali e sta attualmente facendo la valutazione dei danni. Analisi dei danni ai canali – 14, 16, 18. Il sistema dei Canali di Utica alluvionato sembra avere riportato danni minimi.

AVVISI DI POSSIBILE CONTAMINAZIONE DELL'ACQUA

- Nella contea di Herkimer – Villaggio di Mohawk
- Ordine Consultivo di Conservazione nella Città di Oneida

Pozzi privati di acqua potabile che sono stati coperti con acque alluvionali devono essere disinfettati e testati prima di essere utilizzati.

Per trovare i numeri di telefono del dipartimento sanitario locale per informazioni sui test dei pozzi residenziali e la disinfezione chiamare il Dipartimento della Salute dello Stato di New York allo [1-866-881-2809](tel:1-866-881-2809)

SICUREZZA ALIMENTARE

- Gettare cibo senza un contenitore impermeabile se c'è qualche possibilità che sia venuto contatto con le acque alluvionali.
- Cibo in scatola in commercio:
 - o Rimuovere accuratamente le etichette.
 - o Lavare le lattine.
 - o Disinfettare con soluzione di ¼ di tazza di candeggina non profumata per un gallone di acqua e di aria secca.
 - o Riapporre le etichette alle lattine, comprese le date di scadenza.
 - o Eliminare i contenitori per alimenti con tappo a vite, coperchi a scatto, e cibi inscatolati in casa, se sono venuti a contatto con le acque alluvionali.

VACCINI ANTITETANO

I vaccini antitetano saranno disponibili nelle contee colpite (Herkimer / Montgomery) la prossima settimana. Le postazioni saranno identificate non appena disponibili.

FEMA

Il Commissario Hauer ha chiesto formalmente l'assistenza tecnica del FEMA per valutare il danno per determinare se ci qualificiamo per la dichiarazione di Disastro Federale.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418